

Der Bezirksbürgermeister

Bezirksvertretung 7 (Porz)

Geschäftsführung
Frau Radke

Telefon: (0221) 221-97327

Fax: (0221) 221-97320

E-Mail: monika.radke@stadt-koeln.de

Datum: 19.11.2010

Niederschrift

über die **Sitzung der Bezirksvertretung Porz** in der Wahlperiode 2009/2014 am Dienstag, dem 09.11.2010, 17:00 Uhr bis 21:15 Uhr, Bezirksrathaus Porz, Matthias-Chlasta-Saal (Raum 311) Friedrich-Ebert-Ufer 64 - 70, 51143 Köln

Anwesend:

Bezirksbürgermeister

Herr Willi Stadoll SPD

Mitglieder der Bezirksvertretung

Herr Simon Bujanowski	SPD
Herr Christian Joisten	SPD
Herr Fabian Karrenstein	SPD
Herr Karl-Heinz Pepke	SPD
Herr Andreas Weidner	SPD
Herr Hartmut Achten	CDU
Frau Alexandra Desgronte	CDU
Frau Claudia Evert	CDU
Herr Rafael Kania	CDU
Frau Birgitt Ogiermann	CDU
Herr Heinz Steinmetz	CDU
Herr Thomas Ehses	GRÜNE
Herr Dieter Redlin	GRÜNE
Herr Bernd Wilhelm	GRÜNE
Herr Wolfgang Baumann	FDP-Fraktion
Herr Wolf-Gunther Lemke	FDP
Frau Regina Wilden	pro Köln
Herr Karl-Günther Eberle	DIE LINKE.

Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Herr Werner Marx CDU

Verwaltung

Herr Bürgeramtsleiter Norbert Becker
Herr Detlef Fritz
Herr Bernd Götting
Frau Anne Luise Müller

Seniorenvertreterinnen und Seniorenvertreter

Frau Waltraud Bauer
Herr Olaf Klömpken

Schriftführerin

Frau Monika Radke

Presse

Zuschauer

Entschuldigt:

Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Herr Henk Benthem van	CDU
Frau Anna-Maria Henk-Hollstein	CDU
Frau Kirsten Jahn	GRÜNE
Herr Dr. Nils Helge Schlieben	CDU
Herr Frank Schneider	SPD
Frau Gisela Stahlhofen	DIE LINKE.
Frau Monika Möller	SPD

Vor Eintritt in die Tagesordnung

Herr Bezirksbürgermeister Willi Stadoll eröffnet die Sitzung der Bezirksvertretung des Stadtbezirks Porz.

Er begrüßt die Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

Stimmzähler sind: Frau Ogiermann (CDU), Herr Karrenstein (SPD), Herr Wilhelm (Grüne).

Herr Kania (CDU) gibt eine persönliche Erklärung ab. Er teilt mit, dass er sein Mandat niederlegen wird, da er sich beruflich verändern und seinen Wohnsitz zum 01.12.2010 nach Süddeutschland verlegen wird.

Herr Bezirksbürgermeister Stadoll dankt Herrn Kania für sein politisches Engagement in der Bezirksvertretung Porz und wünscht ihm – auch im Namen der Bezirksvertretung – alles Gute für seine berufliche und private Zukunft.

Folgende Punkte sollen noch auf die Tagesordnung gesetzt werden:

I. Öffentlicher Teil

0 Wahl der Schriftführung

6.2.1 Fuß- und Radweg an der Alten Kölner Straße, Porz-Grengel

hier: Änderungsantrag der Fraktionen CDU, SPD, Bündnis90/ Die Grünen und FDP

6.2.2 Benennung einer Planstraße im Bebauungsgebiet André-Citroen-Straße

hier: Änderungsantrag der CDU Fraktion Benennung einer Planstraße im Bebauungsgebiet André-Citroen-Straße in Westhoven nach Jean Jonen

7.1.3 Verwendung der Mittel auf der Haushaltststelle:

0202.573.1800.4 Bezirksorientierte Kulturmittel
4743/2010

7.2.1 Beschluss über die Offenlage des Bebauungsplan-Entwurfes 77372/ 02 Arbeitstitel: Magazinstraße in Köln-Porz-Wahnheide

hier: Änderungsantrag der SPD Fraktion

7.2.2 1. ordnungsbehördliche Rechtsverordnung für 2011 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in den Stadtteilen

hier: Änderungsantrag der SPD-Fraktion

7.2.3 Beschluss über die Einleitung betreffend die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 7242/02 und Beschluss zur Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung Arbeitstitel: Airport-Business-Park (2. Änderung)

hier: Änderungsantrag der SPD Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/ Die Grünen

8.1.3 Entschärfung der Kreuzungssituation Poller Damm/Mendener Straße/Kielsweg

hier: Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Porz vom 07.09.2010, TOP 8.2.7
4108/2010

8.1.4 Ausweitung des bestehenden Bewohnerparkgebietes Porz-Grengel

hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Porz vom 10.11.2009, TOP 8.1.2
4324/2010

8.1.5 Anfrage der SPD-Fraktion zum Kasernengelände Brasseur in der BV-Sitzung vom 05.10.2010, TOP 8.2.2

4572/2010

9.2.8 Anfrage der CDU-Fraktion in der Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 05.10.2010 zum Bauvorhaben des An- und Umbaus der Moschee in Köln-Porz, Bahnhofstr. 65

4523/2010

- 9.2.9 Anfrage der SPD-Fraktion in der Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 05.10.2010 zum Bauvorhaben des An- und Umbaus der Moschee in Köln-Porz, Bahnhofstr. 65
4525/2010
- 9.2.10 Anfrage der Fraktion pro Köln in der Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 05.10.2010 zum Bauvorhaben des An- und Umbaus der Moschee in Köln-Porz, Bahnhofstr. 65
4538/2010
- 9.2.11 Änderungen zum Fahrplanwechsel 2010
4582/2010

II. Nichtöffentlicher Teil

- 11.1.3 Sportanlage Oberstr.
Erneuerung der Trainingsbeleuchtung
Baubeschluss
3974/2010
- 11.1.4 TISCHVORLAGE -
Grundschule Schulstraße 23, Köln-Eil
Dachdeckerarbeiten
4621/2010

Die Bezirksvertretung Porz stimmt der so ergänzten und geänderten Tagesordnung **einstimmig** zu.

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

- A - Aktuelle Stunde zur Mitteilung der Verwaltung in der BV-Sitzung am 05.10.10 zur Genehmigung der Kuppelhöhe beim Moscheebau in Köln-Porz.**
Antrag der SPD Fraktion vom 19.10.2010
AN/1933/2010
- B - Entwicklungskonzept Porz Mitte - Aktueller Sachstand**
- 0. Wahl der Schriftführung**
4821/2010

- 1 Einwohnerfragestunde**
- 2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6 Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
 - 6.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
 - 6.1.1 Vorlage einer Machbarkeitsstudie zum zukünftigen Ausbau des Schulstandortes Poller Hauptstraße
Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/ Die Grünen vom 22.10.2010
AN/1959/2010
 - 6.1.2 Poller Marktplatz - Verlegung Taxistand, Stromanschluss, Brunnen
Antrag der SPD Fraktion, Fraktion Bündnis 90/ Die Grünen, FDP Fraktion und CDU Fraktion vom 22.10.2010
AN/1962/2010
 - 6.1.3 Aufstellung von Bänken im Bereich Burgallee in Porz-Wahn
Antrag der SPD Fraktion vom 24.10.2010
AN/1961/2010
 - 6.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 Satz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
 - 6.2.1 Fuß- und Radweg an der Alten Kölner Straße, Porz Grengel
Antrag der Fraktionen CDU, SPD, Bündnis90/ Die Grünen und FDP vom 25.10.2010
AN/1976/2010

Antrag zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 09.11.2010 - TOP 6.2.1 -
hier Fuß- und Radweg an der Alten Kölner Straße, Köln-Porz-Grengel
Änderungsantrag der Fraktionen CDU, SPD, Bündnis90/ Die Grünen und
FDP vom 08.11.2010
AN/2069/2010

- 6.2.2 Benennung einer Planstraße im Bebauungsgebiet André-Citroen-Straße in
"Willi-Kleinertz-Straße"
Antrag der SPD Fraktion vom 24.10.2010
AN/1977/2010

Änderungsantrag zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 09.11.2010;
hier: Benennung einer Planstraße im Bebauungsgebiet André-Citroen-Straße
in Westhoven nach Jean Jonen
Antrag der CDU Fraktion vom 08.11.2010
AN/2065/2010

7 Verwaltungsvorlagen

- 7.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes
Nordrhein-Westfalen

- 7.1.1 Öffnung von Einbahnstraßen für den Radverkehr in Gegenrichtung in der
Tempo 30-Zone Poll (An den Maien)
3871/2010

- 7.1.2 Sportehrenurkunde
4501/2010

- 7.1.3 Verwendung der Mittel auf der Haushaltststelle:

0202.573.1800.4 Bezirksorientierte Kulturmittel
4743/2010

- 7.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der
Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

- 7.2.1. Beschluss über die Offenlage des Bebauungsplan-Entwurfes (vorhabenbe-
zogener Bebauungsplan) Nr. 77372/02
Arbeitstitel: Magazinstraße in Köln-Porz-Wahnheide
4238/2010

Änderungsantrag zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 09.11.2010 -
TOP 7.2.1 Magazinstraße in Köln-Porz-Wahn
Änderungsantrag der SPD Fraktion vom 08.11.2010
AN/2066/2010

- 7.2.2. 1. Ordnungsbehördliche Rechtsverordnung für 2011 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in den Stadtteilen Innenstadt, Agnesviertel, Deutz, Neustadt-Süd, Severinsviertel, Godorf, Rodenkirchen, Sürth, Lindenthal, Marsdorf, Sülz/Klettenberg, Weiden, Ehrenfeld, Neuehrenfeld, Ossendorf, Vogel-sang, Longerich, Nippes, Chorweiler, Worringen, Poll, Porz-City, Porz-Eil, Porz-Lind/Wahn/Wahnheide/Urbach, Brück, Kalk, Rath/Heumar, Dellbrück, Höhenhaus, Holweide, Mülheim
3727/2010

Änderungsantrag zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 09.11.2010
zu TOP 7.2.2 - 1. Ordnungsbehördliche Rechtsverordnung für 2011 über das
Offenhalten von Verkaufsstellen in den Stadtbezirken
Änderungsantrag der SPD Fraktion vom 08.11.2010
AN/2067/2010

- 7.2.3. Beschluss über die Einleitung betreffend die 2. Änderung des Bebauungs-
planes Nr. 7242/02 und Beschluss zur Durchführung der frühzeitigen Öffent-
lichkeitsbeteiligung
Arbeitstitel: Airport-Business-Park (2. Änderung) in Köln-Porz-
Gremberghoven
4015/2010

Änderungsantrag zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 09.11.2010 zu
TOP 7.2.3
Airport-Business-Park (2.Änderung) in Köln-Porz-Gremberghoven
Änderungsantrag der SPD Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/ Die Grünen
vom 08.11.2010
AN/2068/2010

8 Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

- 8.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

- 8.1.1 TOP 6.2.13
Instandsetzung Schutzhütte am Rosenhügel in Porz-Zündorf
AN/1246/2010
4228/2010

- 8.1.2 Umsetzung Verkehrskonzept Zündorfer Straße
hier: Ergänzende Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion aus der Sit-
zung der Bezirksvertretung Porz am 07.09.2010, TOP 8.2.2
4286/2010

- 8.1.3 Entschärfung der Kreuzungssituation Poller Damm/Mendener Straße/Kielsweg
hier: Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Porz vom 07.09.2010,
TOP 8.2.7
4108/2010
- 8.1.4 Ausweitung des bestehenden Bewohnerparkgebietes Porz-Grengel
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Porz vom 10.11.2009,
TOP 8.1.2
4324/2010
- 8.1.5 Anfrage der SPD-Fraktion zum Kasernengelände Brasseur in der BV-Sitzung
vom 05.10.2010, TOP 8.2.2
4572/2010
- 8.2 Neue Anfragen
 - 8.2.1 Städtebauliche Entwicklung von Porz-Finkenberg
AN/1970/2010
 - 8.2.2 Umsetzung Verkehrsberuhigung Kupfergasse
AN/1975/2010
- 9 Mitteilungen**
 - 9.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters
 - 9.2 Mitteilungen der Verwaltung
 - 9.2.1 Ufermauer in Köln-Porz
4511/2010
 - 9.2.2 Abfalleimer Weidenweg in Poll und Säuberung Fußweg
AN/1239/2010
4224/2010
 - 9.2.3 Änderung der Straßenreinigungssatzung zum 01.01.2011
4326/2010/6
 - 9.2.4 Halteverbot in der Friedensstraße in Porz-Grengel
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Porz vom 05.10.2010,
TOP 6.2.1
4330/2010
 - 9.2.5 Holzeinschlagsplanung 2011
3843/2010

- 9.2.6 Verkehrsberuhigung des Friedrich-Ebert-Ufers in Köln-Porz
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Porz vom 07.09.2010,
TOP 7.1.1
4084/2010
- 9.2.7 Anlieferungsmöglichkeiten im Bereich Kaiserstraße in Köln-Porz-Urbach
hier: Anfrage der CDU-Fraktion zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am
07.09.2010, TOP 8.2.6
4098/2010
- 9.2.8 Anfrage der CDU-Fraktion in der Sitzung der Bezirksvertretung Porz am
05.10.2010 zum Bauvorhaben des An- und Umbaus der Moschee in Köln-
Porz, Bahnhofstr. 65
4523/2010
- 9.2.9 Anfrage der SPD-Fraktion in der Sitzung der Bezirksvertretung Porz am
05.10.2010 zum Bauvorhaben des An- und Umbaus der Moschee in Köln-
Porz, Bahnhofstr. 65
4525/2010
- 9.2.10 Anfrage der Fraktion pro Köln in der Sitzung der Bezirksvertretung Porz am
05.10.2010 zum Bauvorhaben des An- und Umbaus der Moschee in Köln-
Porz, Bahnhofstr. 65
4538/2010
- 9.2.11 Änderungen zum Fahrplanwechsel 2010
4582/2010

10 Annahme von Schenkungen

II. Nichtöffentlicher Teil

11 Verwaltungsvorlagen

- 11.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes
Nordrhein-Westfalen
- 11.1.1 Grundschule Schulstraße 23, Köln-Eil
4288/2010
- 11.1.2 Grundschule Schulstraße 23, Köln-Eil
4291/2010
- 11.1.3 Baubeschluss Trainingsbeleuchtung Oberstr.
3974/2010

- 11.1.4 Grundschule Schulstraße 23, Köln-Eil
4621/2010
- 11.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der
Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 12 Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates
und der Bezirksvertretungen**
- 12.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes
Nordrhein-Westfalen
- 12.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 Satz 5 der Gemeindeord-
nung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 13 Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates
und der Bezirksvertretungen**
- 13.1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen
- 13.2 Neue Anfragen
- 14 Mitteilungen**
- 14.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters
- 14.2 Mitteilungen der Verwaltung
- 14.2.1 Übernahme der Differenz zwischen tatsächlicher Miete und Mietkostenförde-
rung nach KiBiz für die Kindertageseinrichtung Helmholtzstraße, Köln-Porz
4119/2010

I. Öffentlicher Teil

**A - Aktuelle Stunde zur Mitteilung der Verwaltung in der BV-Sitzung am 05.10.10 zur Genehmigung der Kuppelhöhe beim Moscheebau in Köln-Porz.
Antrag der SPD Fraktion vom 19.10.2010
AN/1933/2010**

Herr Karrenstein (SPD) begründet den Anlass der Aktuellen Stunde und stellt den Antrag der SPD vor. Er fordert gleiches Recht für alle und Aufklärung der Verwaltung über die angelegten Maßstäbe bezüglich des Moscheebaus. Weiterhin fragt er, ob der Bebauungsplan durch die Überschreitung gefährdet ist.

Die Mitglieder der Bezirksvertretung beklagen, dass es seitens der Verwaltung viele verschiedene Informationen gegeben hat und fordern entgeltliche Aufklärung auch über die angelegten Ermessensmaßstäbe und Verhältnismäßigkeitsüberlegungen.

Die Verwaltung führt aus, wie es zu dem Bau kam und welche Maßnahmen ergriffen wurden. Herr Fritz (Bauamt) erläutert die drei Leitfragen

- a) Verstoß gegen die Baugenehmigung
- b) Vorgehen gegen den Bauherren
- c) Klärung des weiteren Vorgehens

Frau Kröger (Stadtplanungsamt) erklärt, dass ein Verstoß gegen den Bebauungsplan vorliegt, da die Gebäudehöhe ab einem festgelegten Messpunkt festgestellt wird. Durch unterschiedliche Bodenhöhen wurde aber der politische Wille, ein maximal 15 m hohes Gebäude zu haben, nicht verletzt.

Sie stellt auf Nachfrage weiterhin klar, dass ein Minarett, das noch höher als die Kuppel ist, beim aktuellen Bebauungsplan nicht genehmigungsfähig ist.

Nach einer Unterbrechung stehen zwei Beschlüsse zur Abstimmung.

Beschluss:

Beschlussentwurf der Fraktionen SPD, Die Linke und Bündnis 90/ Die Grünen:

Die Verwaltung hat in der heutigen Aktuellen Stunde der Bezirksvertretung Porz erstmals mitgeteilt, dass die tatsächliche Höhe des Bauwerks keinen Verstoß gegen den politischen Willen der BV Porz darstellt. Die tatsächliche Höhe von 15,00 m ist nachvollziehbar. Es bleibt aber festzustellen, dass die Bauherren gegen die Baugenehmigung verstoßen haben.

Aus diesen Gründen beschließt die BV Porz, die Angelegenheit im weiteren Verwaltungsgang zu belassen, damit von dort die erforderlichen Maßnahmen im Umgang mit dem vorliegenden Verstoß gegen die Baugenehmigung ergriffen werden. Damit steht nach wie vor fest: Es gilt gleiches Recht für alle!

Die BV Porz missbilligt die vor diesem Hintergrund vollkommen überflüssige öffentliche und politische Debatte. Durch die fehlerhafte Beurteilung des Sachverhalts von der Verwaltung hat ein Projekt öffentlich Schaden genommen, das von der BV Porz ausdrücklich begrüßt wird.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen.

- 1 Einwohnerfragestunde**
- 2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6 Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
 - 6.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
 - 6.1.1 Vorlage einer Machbarkeitsstudie zum zukünftigen Ausbau des Schulstandortes Poller Hauptstraße
Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/ Die Grünen vom 22.10.2010
AN/1959/2010**

Beschluss:

Beschlussentwurf der Fraktionen SPD und Bündnis 90/ Die Grünen:

Die Bezirksvertretung Porz beauftragt die Verwaltung, eine Machbarkeitsstudie zum Ausbau des vorhandenen Schulstandorts der GGS Poller Hauptstr. in Auftrag zu geben.

Dabei sollen der Kindergarten Auf dem Sandberg sowie die ehemalige Hausmeisterwohnung der Grundschule in die Flächenberechnung miteinbezogen werden. Berücksichtigt werden können auch die Räumlichkeiten des benachbarten Bürgerzentrums Ahl Poller Schull, in dem bereits jetzt der Offene Ganztagsunterricht der Grundschule stattfindet.

Die Machbarkeitsstudie soll eine verlässliche Auskunft darüber geben, ob ein weiterer Grundschulstandort innerhalb von Poll benötigt wird oder ob der jetzige Standort an der Poller Hauptstraße unter Einbeziehung aller Möglichkeiten doch ausreicht, um die laut Schulentwicklungsplanung prognostizierten sechs Schulzüge im Stadtteil Poll vorzuhalten.

Ferner hält die Bezirksvertretung Porz im Falle des Bedarfs nach einem weiteren Grundschulstandort die Beibehaltung beider jetziger Standorte, insbesondere der Grundschule Am Altenberger Kreuz, für unbedingt notwendig und bittet die Verwaltung um den Erhalt beider Standorte.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

**6.1.2 Poller Marktplatz - Verlegung Taxistand, Stromanschluss, Brunnen
Antrag der SPD Fraktion, Fraktion Bündnis 90/ Die Grünen, FDP Fraktion und CDU Fraktion vom 22.10.2010
AN/1962/2010**

Beschluss:

Beschlussentwurf der Fraktionen: SPD, Bündnis 90/ Die Grünen, CDU, FDP:

Die Bezirksvertretung Porz bittet die Verwaltung, die Taxistände auf dem Poller Marktplatz ortsnah und gleichzeitig in ausreichendem Abstand zum Kinderspielfeld zu verlegen. Dabei soll das Amt für Kinderinteressen beteiligt werden. Hierbei sollen insbesondere zwei Optionen geprüft werden:

1. Verlegung des Taxistandes auf die nördliche Seite des Marktplatzes, einspurig anzufahren über die Rolshover Str. Die Ausfahrt erfolgt über die Siegburger Str. Bei dieser Variante ist insbesondere darauf zu achten, dass die Ausfahrt eng genug ist, um vom ersten wartenden Taxi blockiert zu werden, so dass der Taxistand nicht als Durchfahrt von der Rolshover Straße zur Siegburger Straße genutzt werden kann.
2. Verlegung des Taxistandes auf die Siegburger Str. in Fahrtrichtung Deutz. Dazu könnte ein Teil der schraffierten Fläche vor dem Marktplatz genutzt werden. Diese Fläche erleichtert der Stadtbahn das Abbiegen in die Siegburger Straße. Die derzeitige Schraffierung scheint für diesen Zweck aber überdimensioniert zu sein.
3. Die Verwaltung ist angehalten, darüber hinaus nach geeigneten Standorten zu suchen. Des Weiteren wird die Verwaltung gebeten, der Bezirksvertretung Porz die Ergebnisse der Prüfung zeitnah darzulegen

Darüber hinaus bittet die Bezirksvertretung Porz darum, den Stromkasten auf dem Marktplatz mit einem 64-Ampere-Anschluss zu versehen, um eine Nutzung z.B. für die Poller Vereine attraktiver zu machen. Ein weiterer Anschluss ist mit einem Stromzähler zu versehen, um die geplante Nutzung des Poller Marktplatzes für Außengastronomie im Jahr 2011 vorzubereiten. Es wird darum gebeten, den erst kürzlich ausgetauschten Stromkasten umgehend zu reparieren, da die Türen nicht richtig schließen.

Schließlich wird die Verwaltung gebeten zu prüfen, inwiefern der bereits seit Jahren nicht mehr in Betrieb befindlich Brunnen umgestaltet und mit einer Bepflanzung versehen werden kann.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig in der geänderten Fassung beschlossen.

**6.1.3 Aufstellung von Bänken im Bereich Burgallee in Porz-Wahn
Antrag der SPD Fraktion vom 24.10.2010
AN/1961/2010**

Beschluss:

Beschlussentwurf der SPD Fraktion:

Die Bezirksvertretung Porz beauftragt die Verwaltung im Bereich der Burgallee in Porz-Wahn zwei Bänke zu ersetzen, die in den vergangenen Wochen gestohlen wurden.

Beide Bänke sollten an den bisherigen Standorten aufgestellt werden:

Eine Bank im südlichen Bereich der Burgallee, zwischen dem Eltzhof und der Einfahrt zum Schloss Wahn vor der Schlossmauer und die zweite Bank im weiteren Straßenverlauf zwischen der Schlosseinfahrt und der Straße „Burggraben“.

Beide Bänke sind fest im Boden zu verankern.

Abstimmungsergebnis: mehrheitlich beschlossen

Ja: 18

Nein –

Enth.: 1 Frau Wilden (pro köln)

6.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 Satz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

**6.2.1 Fuß- und Radweg an der Alten Kölner Straße, Porz Gregel
Antrag der Fraktionen CDU, SPD, Bündnis90/ Die Grünen und FDP vom
25.10.2010
AN/1976/2010**

**Antrag zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 09.11.2010 - TOP
6.2.1 - hier Fuß- und Radweg an der Alten Kölner Straße, Köln-Porz-Gregel
Änderungsantrag der Fraktionen CDU, SPD, Bündnis90/ Die Grünen
und FDP vom 08.11.2010
AN/2069/2010**

Beschluss:

Beschlussentwurf des Änderungsantrages der Fraktionen CDU, SPD, Bündnis 90/
Die Grünen und FDP

Die Bezirksvertretung Porz beauftragt die Verwaltung, entlang der **Alten Kölner Straße**, vom Gregelers Mausepfad in Porz Gregel bis zum Kreisverkehr in Altenrath, einen kombinierten Fuß- und Radweg zu planen und herzustellen. Da die Führung

des Fuß- und Radweges teilweise über das Gebiet der Städte Rösrath und Troisdorf führt, ist mit diesen eine gemeinsame Planung und Durchführung zu koordinieren. An den Planungen soll seitens der Stadt Köln der städtische Fahrradbeauftragte beteiligt werden.

Um die Kosten möglichst gering zu halten, soll zum einen eine gesonderte Wegführung mit wassergebundener Decke und zum anderen die Abtrennung eines entsprechenden Bereiches im vorhandenen Straßenraum geprüft werden.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig in der geänderten Fassung beschlossen.

6.2.2 Benennung einer Planstraße im Bebauungsgebiet André-Citroen-Straße in "Willi-Kleinertz-Straße"

Antrag der SPD Fraktion vom 24.10.2010

AN/1977/2010

Änderungsantrag zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 09.11.2010; hier: Benennung einer Planstraße im Bebauungsgebiet

André-Citroen-Straße in Westhoven nach Jean Jonen

Antrag der CDU Fraktion vom 08.11.2010

AN/2065/2010

Beschluss:

Der Antrag der SPD Fraktion und der Änderungsantrag der CDU Fraktion wurde gemeinsam wie folgt beschlossen:

Die Bezirksvertretung Porz beauftragt die Verwaltung eine Planstraße im Bebauungsgebiet André-Citroen-Straße nach Willi Kleinertz zu benennen.

Die Bezirksvertretung Porz beauftragt die Verwaltung, eine Planstraße im

Bebauungsgebiet André-Citroen-Straße nach Hans Kalscheuer zu benennen. Sollte dies noch nicht möglich sein, soll diese Straße nach Jean Jonen benannt werden.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich in der geänderten Fassung beschlossen.

Ja: 18

Nein –

Enth.: Frau Wilden (pro köln)

7 Verwaltungsvorlagen

7.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

7.1.1 Öffnung von Einbahnstraßen für den Radverkehr in Gegenrichtung in der Tempo 30-Zone Poll (An den Maien) 3871/2010

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz beauftragt die Verwaltung in der beschlossenen Tempo 30-Zone in Poll (An den Maien) folgende Einbahnstraßen für den Radverkehr in Gegenrichtung zu öffnen:

- An den Maien
- Christannenweg
- Pfingstrosenweg
- Osterglockenweg und
- Immergrünweg

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich beschlossen

Ja: 18

Nein: 1 Frau Wilden (pro köln)

Ent.: -

7.1.2 Sportehrenurkunde 4501/2010

Beschluss:

Die Bezirksvertretung beschließt, Herrn Hartmut Kunger für hervorragende Verdienste in der Sportführung mit der Sportehrenurkunde der Stadt auszuzeichnen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen.

7.1.3 Verwendung der Mittel auf der Haushaltststelle:

0202.573.1800.4 Bezirksorientierte Kulturmittel 4743/2010

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz beschließt die Vergabe der Restmittel 2010 auf der o.g. Haushaltsstelle wie folgt:

- | | |
|--|------------|
| 1. Stellwände für Kunstaussstellung ca. | 900,00 € |
| 2. Eine Großleinwand ca. | 1.500,00 € |
| 3. Ein mobiler Verstärker (Blockrocker) ca | 200,00 € |

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

7.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

7.2.1 Beschluss über die Offenlage des Bebauungsplan-Entwurfes (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nr. 77372/02

Arbeitstitel: Magazinstraße in Köln-Porz-Wahnheide

4238/2010

**Änderungsantrag zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 09.11.2010
- TOP 7.2.1 Magazinstraße in Köln-Porz-Wahn**

**Änderungsantrag der SPD Fraktion vom 08.11.2010
AN/2066/2010**

Beschluss:

Der Tagesordnungspunkt wird nach einstimmigem Beschluss in der Tagesordnung vorgezogen und direkt hinter Punkt A behandelt, damit die zur aktuellen Stunde anwesende Verwaltung direkt Stellung nehmen kann

Frau Ogiermann (CDU) stellt folgende Nachfragen:

- 1) Aufgrund der Festsetzung, dass neben einer Wohnnutzung Räume für die Berufsausübung freiberuflich Tätiger und solcher Gewerbetreibender zulässig sind, wird die Vorhabenträgerin aufgefordert, die Berechnungen für den Stellplatzbedarf im Straßenland zu erläutern, da sie nicht realitätsnah erscheint.
- 2) Anlage 4, Punkt 1.3 - In einer Stellungnahme der Verwaltung zur früheren Öffentlichkeitsbeteiligung wird angegeben, dass eine Bebauung mit maximal zwei Vollgeschossen ermöglicht werden soll. In dem nun vorliegenden Papier ist die Rede von einer dreigeschossigen Wohnbebauung. Sollte dies in der Bedeutung gleich sein, wird die Verwaltung gebeten, zu erläutern, wieso sie diese verwirrenden Bezeichnungen nebeneinander verwendet und gebeten, in Zukunft der Klarheit halber eine Bezeichnung zu verwenden.
- 3) Punkt 7.1. – Immissionsschutz - Die Verwaltung wird gebeten, ihre Berechnungen zum Immissionsschutz zu erläutern, da die Grunddaten falsch scheinen. So wird z.B. angegeben, die zulässige Höchstgeschwindigkeit auf der Magazinstraße wären 30 km/h, richtig sind jedoch 50 km/h; auf der A 59 wird als Höchstgeschwindigkeit 100/ 80 km/h angegeben, richtig sind jedoch 100/ 120 km/h.

Der Tagesordnungspunkt wird auf eine der nächsten Sitzungen zurückgestellt, bis die Nachfragen der Bezirksvertretung von der Verwaltung schriftlich beantwortet wurden.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig bis zur Beantwortung der Fragen zurückgestellt

- #### **7.2.2 1. Ordnungsbehördliche Rechtsverordnung für 2011 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in den Stadtteilen Innenstadt, Agnesviertel, Deutz, Neustadt-Süd, Severinsviertel, Godorf, Rodenkirchen, Sürth,**

Lindenthal, Marsdorf, Sülz/Klettenberg, Weiden, Ehrenfeld, Neuehrenfeld, Ossendorf, Vogelsang, Longerich, Nippes, Chorweiler, Worringen, Poll, Porz-City, Porz-Eil, Porz-Lind/Wahn/Wahnheide/Urbach, Brück, Kalk, Rath/Heumar, Dellbrück, Höhenhaus, Holweide, Mülheim

3727/2010

Herr Götting (Amt für öffentliche Ordnung) erläutert noch einmal das Verfahren der Konsensrunde und weist ausdrücklich auf den Vertrauensschutz hin, der besonders für die angemeldeten Veranstaltungen zum Jahresbeginn 2011 gelten sollte.

Beschluss:

Der Rat beschließt gemäß § 41 der Gemeindeordnung NRW in Verbindung mit § 6 des Gesetzes zur Regelung der Ladenöffnungszeiten (LÖG NRW) den Erlass der in der Anlage 1 beigefügten Ordnungsbehördlichen Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen an den in der Verordnung aufgeführten Tagen und Zeiten für das Jahr 2011.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich abgelehnt

Ja: 9 CDU, FDP, Frau Wilden (pro köln)

Nein: 10 SPD, Grüne, Herr Eberle (Linke)

Enth: -

**Änderungsantrag zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 09.11.2010 zu TOP 7.2.2 - 1. Ordnungsbehördliche Rechtsverordnung für 2011 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in den Stadtbezirken
Änderungsantrag der SPD Fraktion vom 08.11.2010
AN/2067/2010**

Beschluss:

Streichung der Absätze 21, 23 und 24 in § 1 der Verordnung.

Im Absatz 22 soll es heißen: Im Stadtbezirk Porz dürfen die Verkaufsstellen am Sonntag, dem 22.05.2011, dem 02.10.2011 und am Sonntag, dem 11.12.2011, jeweils von 13 bis 18 Uhr geöffnet sein.

Abstimmungsergebnis: Mehrheitlich abgelehnt

Ja:8 SPD, Grüne

Nein:10 CDU, FPD; Frau Wilden (pro köln), Herr Eberle (Linke)

Enth.: -

**7.2.3 Beschluss über die Einleitung betreffend die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 7242/02 und Beschluss zur Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung
Arbeitstitel: Airport-Business-Park (2. Änderung) in Köln-Porz-Gremberghoven**

4015/2010

**Änderungsantrag zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 09.11.2010
zu TOP 7.2.3
Airport-Business-Park (2.Änderung) in Köln-Porz-Gremberghoven
Änderungsantrag der SPD Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/ Die
Grünen vom 08.11.2010
AN/2068/2010**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Porz beschließt folgende Ergänzungen zum Beschluss über die Einleitung betreffend die 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 7242/02 und Beschluss zur Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung (Airport-Business-Park in Köln-Porz-Gremberghoven):

- Die neu zu schaffende Ausgleichsfläche ist unter Berücksichtigung aller Ökoprojekte ausschließlich im Stadtbezirk Porz bereits zu stellen. Der Ausgleich soll nach einem mit BUND und NABU abgestimmten Konzept zwischen Porz-Zündorf und Porz-Langel erfolgen. Der Projektentwickler garantiert die Übernahme der Grünpflegekosten durch den Investor für mind. 5 Jahre.
- Es ist ein umfassendes Verkehrsgutachten für den Bereich Frankfurter Str / Alter Deutzer Postweg vor zu stellen, aus dem die zu erwartenden Verkehrsströme und -belastungen unter Berücksichtigung sowohl der weiteren Verkehrsentwicklung als auch der sukzessiven Weiterentwicklung des Airport-Business-Parks.
- Die verkehrliche Hauptanbindung des Jakob-Linden-Weg soll über den Alten Deutzer Postweg erfolgen. Die letztere Straße muss entsprechend ausgebaut und ertüchtigt werden.
- Der Investor hat für eine ausreichende Regenwasserversickerung auf dem Grundstück zu sorgen.
- Für die Energieversorgung sollen innovative Versorgungskonzepte mit dezentraler Energieerzeugung z.B. Kraft-Wärme-Kälte-Kopplung und einem hohen Anteil regenerativer Energieerzeugung sowie einer hohen Energieeffizienz eingesetzt werden.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig in der geänderten Fassung beschlossen.

8 Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

8.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

**8.1.1 TOP 6.2.13
Instandsetzung Schutzhütte am Rosenhügel in Porz-Zündorf
AN/1246/2010
4228/2010**

Die SPD Fraktion hat zu diesem Punkt folgende Nachfragen:

- 1) Wäre es Ehrenamtlern möglich/ erlaubt, die Reparaturmaßnahmen von sich aus vorzunehmen?
- 2) Inwiefern würde hierzu eine Genehmigung von der Verwaltung vorliegen?

8.1.2 Umsetzung Verkehrskonzept Zündorfer Straße
hier: Ergänzende Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion aus der Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 07.09.2010, TOP 8.2.2
4286/2010

8.1.3 Entschärfung der Kreuzungssituation Poller Damm/Mendener Straße/Kielsweg
hier: Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Porz vom 07.09.2010, TOP 8.2.7
4108/2010

8.1.4 Ausweitung des bestehenden Bewohnerparkgebietes Porz-Grengel
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Porz vom 10.11.2009, TOP 8.1.2
4324/2010

8.1.5 Anfrage der SPD-Fraktion zum Kasernengelände Brasseur in der BV-Sitzung vom 05.10.2010, TOP 8.2.2
4572/2010

Die Antworten der Verwaltung liegen schriftlich vor und werden von der Bezirksvertretung Porz zur Kenntnis genommen.

8.2 Neue Anfragen

8.2.1 Städtebauliche Entwicklung von Porz-Finkenberg
AN/1970/2010

8.2.2 Umsetzung Verkehrsberuhigung Kupfergasse
AN/1975/2010

9 Mitteilungen

9.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

9.2 Mitteilungen der Verwaltung

**9.2.1 Ufermauer in Köln-Porz
4511/2010**

**9.2.2 Abfalleimer Weidenweg in Poll und Säuberung Fußweg
AN/1239/2010
4224/2010**

**9.2.3 Änderung der Straßenreinigungssatzung zum 01.01.2011
4326/2010/6**

**9.2.4 Halteverbot in der Friedensstraße in Porz-Grengel
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Porz vom
05.10.2010, TOP 6.2.1
4330/2010**

**9.2.5 Holzeinschlagsplanung 2011
3843/2010**

**9.2.6 Verkehrsberuhigung des Friedrich-Ebert-Ufers in Köln-Porz
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Porz vom
07.09.2010, TOP 7.1.1
4084/2010**

**9.2.7 Anlieferungsmöglichkeiten im Bereich Kaiserstraße in Köln-Porz-
Urbach
hier: Anfrage der CDU-Fraktion zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz
am 07.09.2010, TOP 8.2.6
4098/2010**

**9.2.8 Anfrage der CDU-Fraktion in der Sitzung der Bezirksvertretung Porz am
05.10.2010 zum Bauvorhaben des An- und Umbaus der Moschee in
Köln-Porz, Bahnhofstr. 65
4523/2010**

- 9.2.9 Anfrage der SPD-Fraktion in der Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 05.10.2010 zum Bauvorhaben des An- und Umbaus der Moschee in Köln-Porz, Bahnhofstr. 65
4525/2010**
- 9.2.10 Anfrage der Fraktion pro Köln in der Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 05.10.2010 zum Bauvorhaben des An- und Umbaus der Moschee in Köln-Porz, Bahnhofstr. 65
4538/2010**
- 9.2.11 Änderungen zum Fahrplanwechsel 2010
4582/2010**

Die Mitteilungen der Verwaltung liegen schriftlich vor und werden von der Bezirksvertretung Porz zur Kenntnis genommen.

10 Annahme von Schenkungen